

**Canon**

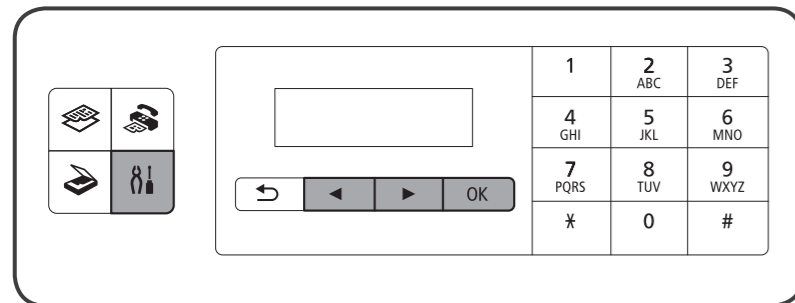
K10375/K10374

# Setting Up the FAX 設定傳真

## การตั้งค่าแฟกซ์ Mengeset FAKS

### Using Easy setup 使用簡易設定(Easy setup)

### การใช้ Easy setup Menggunakan Easy setup



- 1 Press the button to display the **Setup menu**.
- 2 Use the button to select **Fax settings**, then press the **OK** button.
- 3 Use the button to select **Easy setup**, then press the **OK** button.
- 4 Use the button to select **Start setup**, then press the **OK** button.

**Easy setup** starts up.

Follow the on-screen instruction to complete the settings in accordance with the operating environment.

- 1 按 按鈕以顯示設定功能表(Setup menu)。
- 2 使用 按鈕選擇傳真設定(Fax settings)，然後按OK按鈕。
- 3 使用 按鈕選擇簡易設定(Easy setup)，然後按OK按鈕。
- 4 使用 按鈕選擇開始設定(Start setup)，然後按OK按鈕。

**簡易設定(Easy setup)**啟動。  
根據操作環境遵循螢幕上的說明完成設定。

- 1 กดปุ่ม เพื่อแสดง Setup menu
- 2 ใช้ปุ่ม เพื่อเลือก Fax settings จากนั้นกดปุ่ม OK
- 3 ใช้ปุ่ม เพื่อเลือก Easy setup จากนั้นกดปุ่ม OK
- 4 ใช้ปุ่ม เพื่อเลือก Start setup จากนั้นกดปุ่ม OK

**Easy setup** จะเริ่มทำงาน

ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเสร็จสมบูรณ์การตั้งค่าตามสภาพแวดล้อมในการทำงาน

- 1 Tekan tombol untuk menampilkan **Setup menu**.
- 2 Gunakan tombol untuk memilih **Fax settings**, kemudian tekan tombol **OK**.
- 3 Gunakan tombol untuk memilih **Easy setup**, kemudian tekan tombol **OK**.
- 4 Gunakan tombol untuk memilih **Start setup**, kemudian tekan tombol **OK**.

Memulai **Easy setup**.

Ikuti instruksi pada layar untuk menyelesaikan setelan sesuai dengan lingkungan pengoperasian.

To use the fax features of the machine, you can enter the fax settings through the **Easy setup**.要使用本機的傳真功能，可以透過**簡易設定(Easy setup)**輸入傳真設定。ต้องการใช้คุณลักษณะแฟกซ์ของเครื่อง คุณสามารถป้อนการตั้งค่าแฟกซ์ผ่านทาง **Easy setup**Untuk menggunakan fitur faks mesin, Anda dapat memasukkan setelan faks melalui **Easy setup**.

## Complementary Information about Fax Setting Using Easy setup

### 有關使用簡易設定(Easy setup)進行傳真設定的補充資訊

ทำให้ข้อมูลเกี่ยวกับการตั้งค่าแฟกซ์สมบูรณ์โดยใช้ Easy setup

### Informasi Pelengkap tentang Setelan Faks Menggunakan Easy setup

#### Connect to a Telephone Jack / Connect to a Telephone

#### 連接至電話線插座/連接至電話

เชื่อมต่อกับแจ๊คโทรศัพท์/เชื่อมต่อกับโทรศัพท์

#### Hubungkan ke Jack Telepon / Hubungkan ke Telepon

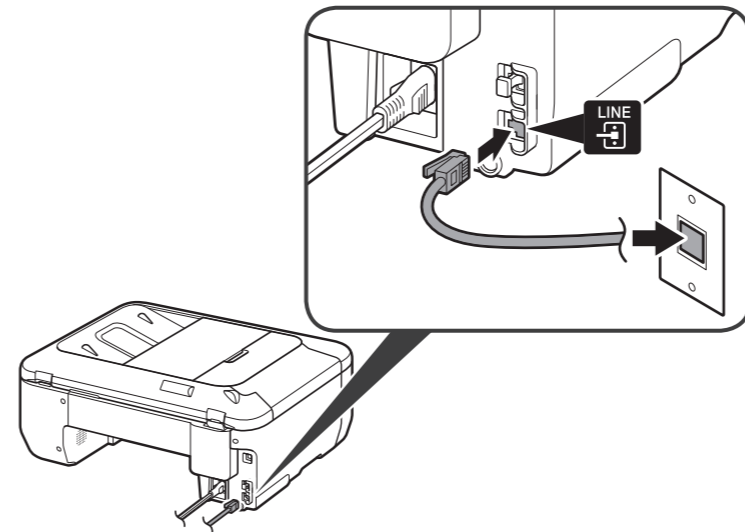
Connect the supplied tele

When this screen is displayed, perform the following operations.

顯示該螢幕時，執行以下操作。

เมื่อนำจอนี้แสดงขึ้น ปฏิบัติการดำเนินการต่อไปนี้

Ketika layar ini ditampilkan, lakukan operasi berikut ini.



- 1 Connect the machine to a telephone jack with the supplied telephone line cable.

The connector is labeled on the back of the machine.

- A basic connection method is shown in this figure. For other connection methods, refer to the **On-screen Manual**.
- Users in Europe: If you prepare your own telephone line cable, be sure it is a 6-wire telephone line cable.

- 1 使用隨附的電話電纜線連接本機至電話線插座。

連接器在本機的背面標記為 。

- 該圖示顯示基本的連接方法。關於其他連接方法，請參閱電子手冊。
- 歐洲使用者：如果自己準備電話電纜線，請務必準備6芯電話電纜線。

- 1 เชื่อมต่อเครื่องเข้ากับแจ๊คสายโทรศัพท์ด้วยสายโทรศัพท์ที่จัดมาให้

ตัวเชื่อมต่อถูกป้ายชื่อ อยู่ที่ด้านหลังของเครื่อง

- วิธีการเชื่อมต่อพื้นฐานถูกแสดงอยู่ในภาพนี้ สำหรับวิธีการเชื่อมต่ออื่น ๆ ให้ดู คู่มืออิเล็กทรอนิกส์
- ผู้ใช้ในยุโรป: หากคุณจัดเตรียมสายเคเบิลโทรศัพท์ของคุณเอง จะต้องเป็นสายโทรศัพท์แบบ 6

- 1 Hubungkan mesin ke jack telepon dengan kabel saluran telepon yang tersedia.

Penghubung berlabel pada bagian belakang mesin.

- Metode koneksi dasar ditunjukkan dalam gambar ini. Untuk metode koneksi lainnya, rujuk ke **Petunjuk Elektronik**.
- Pengguna di Eropa: Jika Anda mempersiapkan kabel saluran telepon Anda sendiri, pastikan itu adalah kabel saluran telepon 6-kawat.

- 2 When connecting a telephone or an answering machine, remove the Cap, then connect a telephone or an answering machine with a telephone line cable.

The connector is labeled on the back of the machine.

- Do not use a telephone jack line duplexer.
- Users in UK: Use a B.T. adapter for connection as required.

- 2 連接電話或答錄機時，請取下蓋，然後使用電話電纜線連接電話或答錄機。

連接器在本機的背面標記為 。

- 請勿使用電話線端子分線器。
- 英國使用者：根據需要使用B.T.轉接器進行連接。

- 2 เมื่อเชื่อมต่อโทรศัพท์หรือเครื่องตอบรับอัตโนมัติ เอาออกแคป จากนั้นเชื่อมต่อโทรศัพท์หรือเครื่องตอบรับอัตโนมัติเข้ากับสายโทรศัพท์

ตัวเชื่อมต่อถูกป้ายชื่อ อยู่ที่ด้านหลังของเครื่อง

- อย่าใช้แจ๊คสายโทรศัพท์ที่ทำงานสองทาง
- ผู้ใช้ในสหราชอาณาจักร: ใช้แอดปเตอร์ B.T. สำหรับการเชื่อมต่อตามความต้องการ

- 2 Ketika menghubungkan telepon atau mesin penjawab, lepaskan Sumbatan, kemudian hubungkan telepon atau mesin penjawab dengan kabel saluran telepon.

Penghubung berlabel pada bagian belakang mesin.

- Jangan gunakan jack saluran telepon dupleks.
- Pengguna di Inggris: Gunakan adaptor B.T. untuk koneksi sesuai keperluan.

## Select a Line Type

### 選擇線路類型

เลือกชนิดสาย

### Pilih Tipe Saluran

When the following screen is displayed, select a line type.

顯示該螢幕時，選擇線路類型。

เมื่อนำจอต่อไปนี้แสดงขึ้น เลือกชนิดสาย

Ketika layar berikut ini ditampilkan, pilih tipe saluran.



- To connect directly to the telephone jack on the wall
- To connect to a PBX extension line or a xDSL splitter

Use the ◀▶ button to select **Telephone line**, then press the **OK** button.



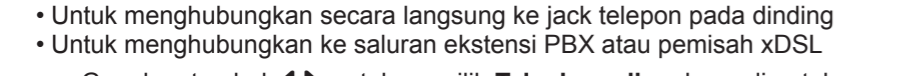
- 直接連接至牆上的電話線插座
- 連接至PBX延長線或xDSL分離器

使用◀▶按鈕選擇**電話線路(Telephone line)**，然後按**OK**按鈕。



- เชื่อมต่อกับแจ็คโทรศัพท์บนผนังโดยตรง
- เชื่อมต่อกับสายขยาย PBX หรือตัวแยก xDSL

ใช้ปุ่ม◀▶ เพื่อเลือก **Telephone line** จากนั้นกดปุ่ม **OK**



- Untuk menghubungkan secara langsung ke jack telepon pada dinding
- Untuk menghubungkan ke saluran ekstensi PBX atau pemisah xDSL

Gunakan tombol ◀▶ untuk memilih **Telephone line**, kemudian tekan tombol **OK**.



## Set the Telephone line type

### 設定電話線路類型(Telephone line type)

ตั้งค่า Telephone line type

### Set Telephone line type

When the following screen is displayed, set the Telephone line type.

顯示該螢幕時，設定電話線路類型(Telephone line type)。

เมื่อนำจอต่อไปนี้แสดงขึ้น ตั้งค่า Telephone line type

Ketika layar berikut ini ditampilkan, set Telephone line type.



- A tone type

Use the ◀▶ button to select **Touch tone**, then press the **OK** button.

- 音頻類型

使用◀▶按鈕選擇**音頻(Touch tone)**，然後按**OK**按鈕。

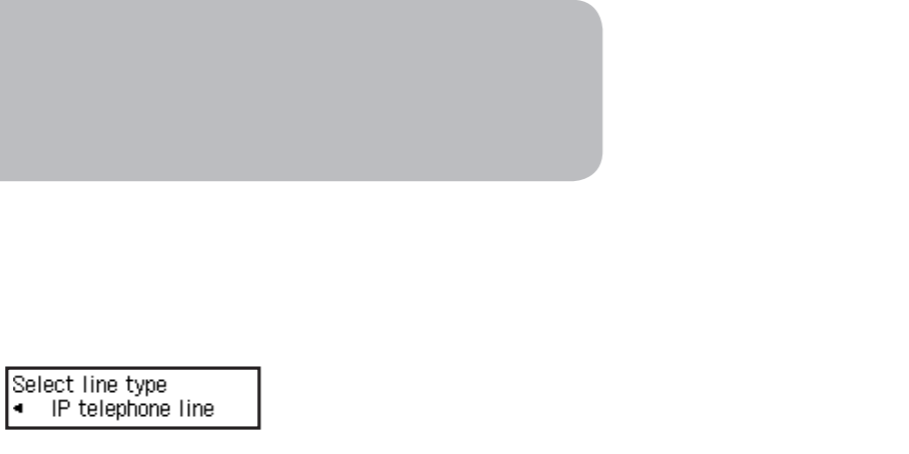


- ชนิดโทนส์

ใช้ปุ่ม◀▶ เพื่อเลือก **Touch tone** จากนั้นกดปุ่ม **OK**

- Tipe nada

Gunakan tombol ◀▶ untuk memilih **Touch tone**, kemudian tekan tombol **OK**.



- To connect to an internet telephone
- To connect to a xDSL modem
- To connect to an ISDN line

Use the ◀▶ button to select **IP telephone line**, then press the **OK** button.

- 連接至網際網路電話
- 連接至xDSL數據機
- 連接至ISDN線路

使用◀▶按鈕選擇**IP電話線路(IP telephone line)**，然後按**OK**按鈕。



- เชื่อมต่อกับโทรศัพท์อินเทอร์เน็ต
- เชื่อมต่อกับโมเด็ม xDSL
- เชื่อมต่อกับสาย ISDN

ใช้ปุ่ม◀▶ เพื่อเลือก **IP telephone line** จากนั้นกดปุ่ม **OK**



- Untuk menghubungkan ke telepon internet
- Untuk menghubungkan ke modem xDSL
- Untuk menghubungkan ke saluran ISDN

Gunakan tombol ◀▶ untuk memilih **IP telephone line**, kemudian tekan tombol **OK**.



## Enter the External Answering Machine settings

### 輸入外部答錄機設定

ป้อนการตั้งค่าเครื่องตอบรับอัตโนมัติภายนอก

### Masukkan setelan Mesin Penjawab Eksternal

When the following screen is displayed, select “whether or not to use an answering machine in case fax and telephone are on the same line”.

顯示該螢幕時，選擇「傳真和電話在同一線路時，是否使用答錄機」。



Ketika layar berikut ini ditampilkan, pilih "apakah menggunakan mesin penjawab jika faks dan telepon pada saluran yang sama".



- If you want to use an answering machine

Use the ◀▶ button to select **Use**, then press the **OK** button.

- 如果要使用答錄機

使用◀▶按鈕選擇**使用(Use)**，然後按**OK**按鈕。



- หากคุณต้องการใช้เครื่องตอบรับอัตโนมัติ

ใช้ปุ่ม◀▶ เพื่อเลือก **Use** จากนั้นกดปุ่ม **OK**

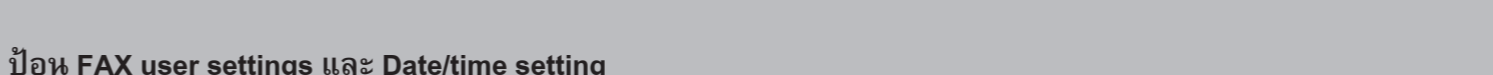
- Jika Anda ingin menggunakan mesin penjawab

Gunakan tombol◀▶ untuk memilih **Use**, kemudian tekan tombol **OK**.



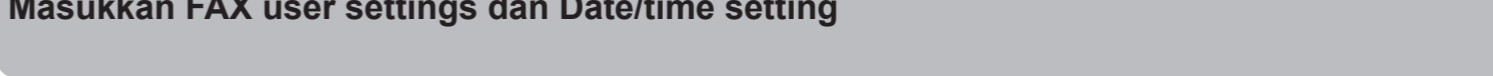
## Enter the FAX user settings and Date/time setting

### 輸入傳真使用者設定(FAX user settings)和日期/時間設定(Date/time setting)



ป้อน FAX user settings และ Date/time setting

### Masukkan FAX user settings dan Date/time setting



Refer to the **On-screen Manual** to enter the settings.

輸入設定時請參閱**電子手冊**。

ดู คู่มืออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อป้อนการตั้งค่า

Rujuk ke **Petunjuk Elektronik** untuk memasukkan setelan.



## Enter the DRPD or Network switch settings

### 輸入DRPD或網路轉換(Network switch)設定

ป้อนการตั้งค่า DRPD หรือ Network switch

### Masukkan setelan DRPD atau Network switch

Refer to the **On-screen Manual** to enter the settings.

- DRPD is available only in US and Canada.
- Network switch may not be available depending on the region or country.

輸入設定時請參閱**電子手冊**。

- DRPD僅適用於美國和加拿大。
- 根據國家或地區的不同，網路轉換(Network switch)可能不可用。

ดู คู่มืออิเล็กทรอนิกส์ เพื่อป้อนการตั้งค่า

- DRPD พร้อมใช้งานเฉพาะในสหรัฐ และแคนาดาเท่านั้น
- Network switch อาจไม่พร้อมใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับภูมิภาคหรือประเทศ

Rujuk ke **Petunjuk Elektronik** untuk memasukkan setelan.

- DRPD hanya tersedia di AS dan Kanada.
- Network switch mungkin tidak tersedia tergantung pada wilayah atau negara.



For the details of other settings, refer to the **On-screen Manual**.

關於其他設定的詳細資訊，請參閱**電子手冊**。

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการตั้งค่าอื่น ให้ดู คู่มืออิเล็กทรอนิกส์

Untuk detil tentang setelan lainnya, rujuk ke **Petunjuk Elektronik**.